

Biatain® Adhesive

de Selbsthaftender Schaumverband
Ferse



Gebrauchsanleitung

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

23341984 Version 1

Das Coloplast-Logo ist eine eingetragene Marke der Coloplast A/S. Alle Rechte vorbehalten. © 2022-12-21

Verwendungszweck

Das Produkt ist für die feuchte Wundheilung und die Absorption von Exsudat bestimmt.

Das Produkt ist für die Verwendung durch medizinische Fachkräfte und durch Patienten unter der Aufsicht von medizinischen Fachkräften bestimmt.

Indikationen

Biatain selbsthaftend

- ist für ein breites Spektrum an schwach bis stark exsudierenden Wunden indiziert. Dazu zählen u. a. akute Wunden, wie z. B. Verbrennungen zweiten Grades, Spalthautentnahmestellen, postoperative und traumatische Wunden sowie chronische Wunden, wie z. B. Ulcus cruris und Dekubitus.

Vorsichtshinweise

Medizinische Fachkräfte sollten infizierte Wunden sowie ganz oder teilweise durch arterielle Insuffizienz entstandene Wunden gemäß den örtlichen Richtlinien regelmäßig untersuchen und behandeln.

Das Produkt sollte nicht bei Patientinnen und Patienten mit bekannter Empfindlichkeit gegenüber Carboxymethylcellulose (CMC) angewendet werden, da dies zu einer allergischen Reaktion führen kann.

Das Produkt nicht mit oxidierenden Lösungen, wie z. B. Hypochlorit- oder Wasserstoffperoxidlösung, verwenden, da diese das Produkt zersetzen können, was wiederum zu einer Verschlechterung der Wunde führen kann. Vor dem Anbringen des Produkts darauf achten, dass sonstige verdampfende Lösung komplett getrocknet ist.

Der Gebrauch von Reinigungsmitteln abgesehen von physiologischer Kochsalzlösung oder Leitungswasser in Kombination mit dem Produkt wurde nicht untersucht.

Einwegprodukt nicht wiederverwenden, da es zu einer Kreuzkontamination kommen kann, die potenziell zu einer Infektion führt.

Wiederaufbereitung, Waschen, Desinfektion und/oder Resterilisation können die Produktmerkmale beeinträchtigen und hierdurch ein zusätzliches Körperverletzungs- oder Infektionsrisiko für den Anwender verursachen.

Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist, da die Sterilität des Produkts beeinträchtigt sein könnte. Eine Infektion könnte die Folge sein.

Vor direktem Sonnenlicht schützen. Sonnenlicht kann die Produktleistung beeinträchtigen, was zu einer Mazeration führen kann.

Das Produkt wird ohne Naturlatex hergestellt, jedoch kann es in seltenen Fällen beim Herstellungs- oder Verpackungsprozess zu einer Kontamination mit Spuren von Naturlatex kommen, die bei Patientinnen mit bekannter oder vermuteter Allergie auf Naturlatex allergische Reaktionen auslösen kann.

Zu den möglichen Nebenwirkungen im Zusammenhang mit der Verwendung von Verbänden können unter anderem Folgende gehören: Hautirritation/-entzündung, allergische Hautreaktion, Mazeration, Schmerzen, Hypergranulierung und Blasenbildung.

Information

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen sterilen Einweg-Schaumverband aus Polyurethan mit einem Rand mit hydrokolloider Klebefläche, der speziell für die Ferse entwickelt wurde.

Biatain selbsthaftend

- kann nach Ermessen eines Arztes bzw. einer Pflegefachperson bei Patienten verwendet werden, die eine Behandlung aufgrund einer lokalen oder systemischen Infektion erhalten
- kann zum Schutz der indizierten Wundarten während des gesamten Heilungsprozesses verwendet werden
- kann je nach Exsudatmenge, Verbandszustand und Wundart bis zu 7 Tage lang angelegt bleiben
- kann mit einer Kompressionstherapie kombiniert werden
- kann für ein effektives autolytisches Débridement von nekrotischem Gewebe in Kombination mit Purilon Gel verwendet werden
- kann beim Duschen auf der Wunde verbleiben
- eignet sich für Patienten, bei denen eine zusätzliche Haftung benötigt wird, um den Verband zu fixieren

Das Produkt besteht aus:

- einem äusseren Film, der dunstdurchlässig, aber bakterien- und wasserfest ist
- einer hydrokolloiden Klebefläche
- einer saugfähigen Polyurethan-Schaumschicht
- Schutzfolien

Sterilisiert durch Bestrahlung (R).

Coloplast übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder gesundheitliche Beeinträchtigungen, die aus einer anderen als der den aktuellen Empfehlungen von Coloplast entsprechenden Verwendung dieses Produkts entstehen.

Besondere Lagerungsbedingungen

Vor direktem Sonnenlicht schützen.

Waagrecht lagern.

Anwendung

Vorbereiten

Die Wunde und den Wundrand gemäß den örtlichen Richtlinien reinigen (z. B. mit lauwarmem Wasser oder physiologischer Kochsalzlösung).

Den Wundrand vorsichtig trocknen.

Wenn ein Film, eine Creme, eine Salbe oder ein ähnliches Produkt verwendet wird, den Wundrand vor dem Anbringen des Produkts trocknen lassen.

Applizieren

Ein Produkt wählen, bei dem der Schaum den Wundrand um mindestens 1-2 Zentimeter überlappt.

Öffnen Sie den Beutel und entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.

Beim Anlegen des Verbands ist auf eine aseptische Handhabung zu achten. Die Schutzfolien verwenden, um ein Berühren der unbedruckten Seite des Schaums und der Haftfläche zu vermeiden.



Die mittlere Schutzfolie entfernen.



Die unbedruckte Seite des Schaums auf die Wunde auflegen.



Das Produkt im 90°-Winkel falten und die Haftfläche an der Ferse anbringen.

Die verbleibenden beiden Schutzfolien eine nach der anderen entfernen. Die Haftflächen vorsichtig an der Ferse anbringen.

Darauf achten, dass die Seiten des Produkts den Mittelteil überlappen.

Mit den Fingern behutsam am Rand des Produkts entlangfahren, um sicherzugehen, dass das Produkt gleichmäßig und eben auf der Haut aufliegt.

Entfernen

Das Produkt sollte gewechselt werden, wenn ein Wechsel klinisch indiziert ist, wenn sich das Exsudat sichtbar dem Rand des Schaumstoffs nähert oder nach 7 Tagen.

Erst den Hafrand lösen und dann das Produkt vorsichtig von der Wunde abheben und entfernen. Wenn das Produkt schwer zu entfernen ist, sollte es so lange mit Wasser oder Kochsalzlösung befeuchtet werden, bis es sich problemlos abnehmen lässt.

Entsorgung

Das Produkt ist nur für den einmaligen Gebrauch vorgesehen und sollte gemäß den örtlichen Richtlinien, z. B. zusammen mit dem normalen Hausmüll, entsorgt werden.

Das Produkt nicht in der Toilette entsorgen.

Meldung von Zwischenfällen

Wenn es während oder infolge der Anwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Zwischenfall kommt, melden Sie dies bitte dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Landes.

Erläuterung der Symbole



Medizinprodukt



Zeigt an, dass das Produkt der europäischen Gesetzgebung für Medizinprodukte entspricht



Katalognummer



Verfalldatum (JJJJ-MM-TT)



Chargennummer



Herstellungsdatum (JJJJ-MM-TT)



Hersteller



Gebrauchsanweisung beachten



Nicht wiederverwenden



Sterilisiert durch Bestrahlung



Einfaches Sterilbarrieresystem



Frei von Naturlatex



Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist. Ziehen Sie die Gebrauchsanweisung zurate



Zeigt einen Datenträger mit einer einheitlichen Produktkennzeichnung für Medizinprodukte an



(Global Trade Item Number) Globale Artikelidentnummer



Vor direktem Sonnenlicht schützen



Hier oben



Wiederverwertbare Packung



MR-sicher



Absorptionsvermögen